

17 de septiembre de 2004

**AU 265/04 – Temor por la seguridad / Tortura****SUDÁN**

**Al Naji Abdalla (hombre), estudiante, miembro del Consejo Consultativo del Congreso Popular;**  
**Abdulkarim Mohamed (hombre), miembro del Secretariado Estudiantil del Congreso Popular;**  
**Ahmed Omar (hombre), estudiante, miembro del Congreso Popular;**  
**Naji Dahab (hombre), miembro del Secretariado Político del Congreso Popular;**  
**Yasir Musa (hombre), miembro del Secretariado Estudiantil del Congreso Popular;**  
**Khalid Osman (hombre), activista del Congreso Popular;**  
**Adam Sabun (hombre), de 40 años, de la etnia zaghawa;**  
**y decenas de presuntos activistas del Congreso Popular.**

**Muertos:**

**Shamsuldin Idriss (hombre), estudiante;**  
**Abdulrahman Suleiman Adam (hombre), estudiante.**

---

Durante la última semana, las autoridades sudanesas han detenido a decenas de miembros o presuntos miembros del Congreso Popular (*Popular Congress*), partido de oposición al que se atribuyen vínculos con el Movimiento Justicia e Igualdad (*Justice and Equality Movement, JEM*), uno de los grupos armados que combate contra el gobierno sudanés en Darfur. Las detenciones, que comenzaron el 8 de septiembre y no han cesado, se están practicando en la capital, Jartum, y sus alrededores.

Se sabe que algunos de los detenidos han sido torturados y que al menos dos estudiantes han muerto, como consecuencia, según informes, de las torturas sufridas. Muchos otros, entre ellos Al Naji Abdalla, Abdulkarim Mohamed, Ahmed Omar y Naji Dahab, han sido detenidos y siguen en paradero desconocido; se considera que corren grave peligro de ser sometidos a torturas. De acuerdo con los informes, Al Naji Abdalla fue golpeado durante su aprehensión.

Entre los detenidos hay miembros destacados del Congreso Popular y miembros poco prominentes del partido, en especial estudiantes, así como personas oriundas de Darfur a las que se atribuyen vínculos con el Congreso Popular y el conflicto que se libra en Darfur. Los miembros de los dos últimos grupos son los que corren más riesgo de ser torturados. Los informes indican que Adam Sabun –detenido el 10 de septiembre–, Yasir Musa y Khalid Osman están hospitalizados tras haber sido torturados por las fuerzas de seguridad. Se teme que los tres puedan ser detenidos nuevamente cuando les den el alta.

Los cuerpos de dos estudiantes detenidos en el marco de esta operación de seguridad han sido entregados a sus familiares. El 10 de septiembre, Shamsuldin Idriss, estudiante de etnia nuba de la Universidad de Al-Nilein, murió bajo custodia un día después de ser detenido. La policía dijo a sus familiares que había muerto de “dolores estomacales”; sin embargo, según informes, un examen médico del cadáver reveló que había sufrido una conmoción cerebral y presentaba hematomas en las piernas, el abdomen y el hombro izquierdo. El 14 de septiembre, el cuerpo de Abdulrahman Suleiman Adam, de Darfur, que cursaba estudios en la Universidad de Al-Gezira, en Jartum, fue entregado a sus progenitores. Las fuerzas de seguridad afirmaron que se había caído del vehículo en el que lo llevaban tras su detención. De acuerdo con los informes, el cadáver presentaba una fractura en el cráneo. Amnistía Internacional teme que ambas muertes bajo custodia hayan sido consecuencia de torturas u otros malos tratos.

## **INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA**

Tras anunciar, el 9 de septiembre, que se habían encontrado armas en una casa de Jartum, el gobierno sudanés acusó al Congreso Popular de conspirar para cometer "actos de sabotaje". El 15 de septiembre, el ministro de Justicia anunció la creación de un comité, presidido por el fiscal general Salah Abu-Zayd, al que se había encargado investigar la presunta conspiración para cometer "sabotaje".

Se cree que hasta la fecha se ha detenido a más de 60 personas. El 13 de septiembre, Hassan al-Turabi, líder del Congreso Popular, fue transferido de su casa, donde llevaba varios meses sometido a arresto domiciliario sin cargos, a la prisión de Kober. Durante los últimos días, su hijo Siddiq al-Turabi también ha sido detenido y llevado a la prisión de Kober, y lo mismo ha ocurrido con altos cargos del Congreso Popular como Ibrahim al-Sanusi y Mohamed el Amin Khalifa. Todos ellos podrían ser sometidos a reclusión en régimen de incomunicación durante un periodo indefinido.

Según la agencia de noticias Reuters, el primer vicepresidente Ali Osman Mohamed Taha dijo a unos periodistas el 13 de septiembre que se había iniciado una investigación sobre la muerte de Shamsuldin Idriss. Taha añadió que "en este tipo de circunstancias, en las que hay batallas [...], pueden darse algunos incidentes. Pero en este Estado impera la ley, y no hay ningún órgano o aparato que esté por encima de la ley [...], incluidos los servicios de seguridad del Estado."

## **ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos de modo que lleguen lo antes posible, en árabe, inglés o en su propio idioma:**

- expresando su preocupación por la seguridad de Al Naji Abdalla, Ahmed Omar, Abdulkarim Mohamed y Naji Dahab e instando a las autoridades a revelar su paradero;
- pidiendo que se hagan públicos el nombre y el paradero de todas las personas detenidas desde el 8 de septiembre, que se ofrezcan garantías de que no serán torturadas y que se les permita comunicarse con sus familiares y abogados y recibir asistencia médica;
- solicitando que se lleven a cabo investigaciones exhaustivas, independientes e imparciales sobre todas las muertes bajo custodia y sobre todas las denuncias de tortura, incluidas las relativas a Shamsuldin Idriss, Abdulrahman Suleiman Adam, Yasir Musa, Khalid Osman, Al Naji Abdalla y Adam Sabun, y exhortando a que se procese a los responsables;
- instando a que se devuelva la libertad de inmediato y sin condiciones a todas las personas detenidas a menos que se las vaya a acusar de un delito común reconocible.

## **LLAMAMIENTOS A: (Tengan en cuenta que puede resultar difícil obtener línea de fax; rogamos insistir.)**

### Primer Vicepresidente:

Mr Ali Osman Mohamed Taha  
First Vice-President  
People's Palace  
PO Box 281, Khartoum  
Sudán

**Fax: + 249 183 779 977**

**Tratamiento: Your Excellency / Señor Primer Vicepresidente**

### Ministro de Justicia y Fiscal General:

Mr Ali Mohamed Osman Yassin  
Minister of Justice and Attorney General  
Ministry of Justice  
Khartoum  
Sudán

**Fax: + 249 183 770 883 (pidan que se remita su fax al Ministerio de Justicia: "Please forward this fax to the Ministry of Justice")**

**Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro**

Ministro del Interior:

Major General Abdel Rahim Mohammed Hussein  
Minister of Internal Affairs  
Ministry of Interior  
PO Box 281, Khartoum  
Sudán

**Fax: + 249 183 773046**

**Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro**

**COPIA A:**

Consejo Asesor de Derechos Humanos:

Abdel-Moneim Taha  
Advisory Council for Human Rights  
PO Box 302, Khartoum  
Sudán

**Fax: + 249 183 770 883**

y a los representantes diplomáticos de Sudán acreditados en su país.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 28 de octubre de 2004.